



Choose certainty.
Add value.

**Expert Statement /
Экспертное заключение**

**REPORT ON THE IMPLEMENTATION OF THE JI PROJECT /
НА ОТЧЕТ О ХОДЕ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА СО**

**IMPLEMENTATION OF THE JI PROJECT "BIKIN TIGER
CARBON PROJECT – PERMANENT PROTECTION OF
OTHERWISE LOGGED BIKIN FOREST, IN PRIMORYE
RUSSIA" /**

**РЕАЛИЗАЦИЯ ПРОЕКТА СО «БИКИНСКИЙ УГЛЕРОДНЫЙ
ПРОЕКТ В АРЕАЛЕ ОБИТАНИЯ ТИГРА: ДОЛГОСРОЧНОЕ
СОХРАНЕНИЕ ЛЕСОВ В ДОЛИНЕ РЕКИ БИКИН,
ПОДВЕРЖЕННЫХ РУБКЕ ПРИ ОТСУТСТВИИ ПРОЕКТА.
ПРИМОРСКИЙ КРАЙ, РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ»**

**MONITORING PERIOD / ПЕРИОД МОНИТОРИНГА
03.06.2009 – 31.10.2012**

**REPORT/ ОТЧЕТ
№. 600500981**

09 April 2013 / 09 Апреля 2013

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Verification of the JI project

«Bikin Tiger Carbon Project – Permanent protection of otherwise logged Bikin Forest, in Primorye Russia»

Верификация проекта СО

«Бикинский углеродный проект в ареале обитания тигра: долгосрочное сохранение лесов в долине реки Бикин, подверженных рубке при отсутствии проекта. Приморский край, Российская Федерация»

Page 2 of 6 Page / Страница 2 из 6



Industrie Service

Report No. / Отчет No.	Date of first issue / Дата первого издания	Version No. / Версия No	Revision date / Дата пересмотра
600500981	20.03.2013	04	09.04.2013
Subject / Предмет:	First Periodic Verification / Первая периодическая верификация		
Executing Operational Unit / Исполнительный орган			
TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Carbon Management Service Westendstrasse 199 - 80686 Munich, Germany / Вестендштрассе, 199, 80686, Мюнхен, Германия			
Project Title / Название проекта	“Bikin Tiger Carbon Project – Permanent protection of otherwise logged Bikin Forest, in Primorye Russia”/ «Бикинский углеродный проект в ареале обитания тигра: долгосрочное сохранение лесов в долине реки Бикин, подверженных рубке при отсутствии проекта. Приморский край, Российская Федерация»		
Monitoring period / Период мониторинга	03.06.2009 – 31.10.2012		
First Monitoring Report (version/date) / Первый отчет о мониторинге (версия/дата)	Version 01 / 07.01.2013 Версия 01 / 07.01.2013		
Final Monitoring Report (version/date) / Окончательный отчет о мониторинге (версия/дата)	Version 1.2 / 29.03.2013 Версия 1.2 / 29.03.2013		
Assessment Team Leader / Руководитель аудит группы: Sebastian Hetsch / Себастьян Хетч Further Assessment Team Members / Остальные участники группы: Verifier / Верификатор: Igor Kachan / Игорь Качан	Technical Reviewer(s) / Технический(е) рецензент(ы): Karin Wagner / Карин Вагнер Martin Seitz / Мартин Зейтц Certification Body responsible / Ответственные члены сертификационного органа: Eric Tolcach / Эрик Толкач		

Verification of the JI project

«Bikin Tiger Carbon Project – Permanent protection of otherwise logged Bikin Forest, in Primorye Russia»

Верификация проекта СО

«Бикийский углеродный проект в ареале обитания тигра: долгосрочное сохранение лесов в долине реки Бикий, подверженных рубке при отсутствии проекта. Приморский край, Российская Федерация»

Page 3 of 6 Page / Страница 3 из 6



Industrie Service

Компания TÜV SÜD Industrie Service GmbH (номер заявки на регистрацию Аккредитованного Независимого Органа JI-E-0008 в соответствии с процедурой аккредитации Наблюдательного Комитета за проектами Совместного Осуществления) в соответствии с постановлением Правительства Российской Федерации №780 от 15 сентября 2011 года «О мерах по реализации статьи 6 киотского протокола к рамочной конвенции ООН об изменении климата», далее именуемая “TÜV SÜD”, провела независимую экспертизу - верификацию - проекта совместного осуществления:

«Бикийский углеродный проект в ареале обитания тигра: долгосрочное сохранение лесов в долине реки Бикий, подверженных рубке при отсутствии проекта. Приморский край, Российская Федерация»

Настоящая верификация проведена в соответствии с процедурами, определенными Наблюдательным Комитетом за проектами Совместного Осуществления, а также в соответствии с национальными критериями, установленными принимающей страной Российской Федерацией.

Целью настоящего заключения является верификация фактически достигнутого сокращения выбросов парниковых газов, достигнутого в результате реализации проекта за отчетный период, используемого в дальнейшем оператором углеродных единиц Российской Федерации для принятия решения о введении в обращение единиц сокращения выбросов. TÜV SÜD не несет ответственность перед какой-либо из сторон за решения, которые были или не были приняты на основании

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, the Applicant Accredited Independent Entity № JI-E-0008 under the Procedure for accrediting Independent Entities with the Joint Implementation Supervisory Committee, in accordance with Resolution No. 780 dated September 15, 2011 “On Measures to Implement Article 6 of the Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change”, hereinafter “TÜV SÜD”, performed an independent expertise – verification - of the Joint Implementation project:

“Bikin Tiger Carbon Project – Permanent protection of otherwise logged Bikin Forest, in Primorye Russia”

The present verification has been carried out according to the procedures set forth by the Joint Implementation Supervisory Committee as well as according to national criteria set by the host country Russian Federation.

The purpose of this statement is the verification of the actual monitored greenhouse gases emissions reductions achieved by the project during the reporting period, which will be further used by the operator of carbon units of the Russian Federation for taking a decision about the issuance of emission reduction units.

TÜV SÜD cannot be held liable by any party for decisions made or not made based on the present expertise opinion, which will go beyond that purpose.



данного заключения и которые выходят за пределы поставленной задачи.

Проектом предусмотрено усовершенствование управления лесным хозяйством путем защиты лесов на территории площадью 448595 га в северной части Приморского края на Дальнем Востоке России. Фактически проект предусматривает отсутствие лесозаготовки, в то время как базовый сценарий был идентифицирован как проведение выборочных рубок на территории проекта, приводящее к выбросам парниковых газов.

Для реализации проекта участник проекта община коренных малочисленных народов «Тигр» оформила долгосрочную аренду на территорию внедрения проекта. Для дополнительной защиты проектной территории был организован патруль по борьбе с браконьерством и предотвращению незаконных рубок, а также в течение пожароопасного сезона организован регулярный надзор для предотвращения пожаров.

На основании изучения проектной документации, плана мониторинга, предварительного и окончательного отчетов о ходе реализации проекта, результатов проведения аудита и интервью на месте внедрения проекта компания TÜV SÜD подтверждает, что данный проект фактически внедрялся в соответствии с проектно-технической документацией; однако, в ходе реализации проекта были незначительные изменения по сравнению с зарегистрированной проектной документацией. Участники проекта проводили законные вырубki на небольшой части проектной территории, которая не была предусмотрена в проектной документации. В целях обеспечения соответствия проектной

The project consists of improved forest management through protection of forest on 448,595 ha in the North of Primorsky Krai, in Far Eastern Russia. Effectively, the project foresees to conduct no harvest, while the baseline scenario was identified to be selective logging of the project area, leading to GHG emissions.

In order to implement the project, the Project Participant "Tribal Commune Tiger" acquired the concession lease for the project area. For further protection of the project area, an anti-poaching patrol was established to prevent illegal logging; and frequent fire surveillance was conducted during the fire season.

On the basis of review of the project documentation, monitoring plan, initial and final reports on the progress of the project, the results of the audit and interviews on-site TÜV SÜD confirms that the project was essentially implemented as planned and described in the determined project design document; however, there had been a minor change during project implementation compared to the registered PDD. The PPs conducted legal logging in small parts of the the project area, which was not foreseen in the PDD. In order to ensure compliance with the PDD and methodological approach, the area of legal logging was taken out of the project. The audit team assessed these changes and found them in line with JI requirements, in

Verification of the JI project

«Bikin Tiger Carbon Project – Permanent protection of otherwise logged Bikin Forest, in Primorye Russia»

Верификация проекта СО

«Бикинский углеродный проект в ареале обитания тигра: долгосрочное сохранение лесов в долине реки Бикин, подверженных рубке при отсутствии проекта. Приморский край, Российская Федерация»

Page 5 of 6 Page / Страница 5 из 6



Industrie Service

документации и методологическому подходу, территории законных вырубок были исключены из проекта. Аудиторская группа провела оценку этих изменений и подтверждает их соответствие требованиями механизма Совместного Осуществления, в частности, «Процедурам касательно изменений в ходе реализации проекта» (версия 01). Данные поправки не влияют на результаты исходного экспертного заключения, выпущенного ранее компанией TÜV SÜD. Кроме того, TÜV SÜD подтверждает, что установленное оборудование и процедуры мониторинга, необходимые для генерации сокращений выбросов, являются надежными и достоверными, система мониторинга установлена, и проект привел к сокращению выбросов парниковых газов. Верификатор подтверждает, что мониторинг проекта проводился в соответствии с применимой и детерминированной методологией в соответствии с требованиями механизма совместного осуществления в рамках Киотского протокола, Рамочной конвенции по изменению климата Организации Объединенных Наций и действующего законодательства принимающей страны.

particular with the “Procedures regarding changes during project implementation” (version 01). The changes do not change the determination opinion issued by TÜV SÜD earlier.

Further, TÜV SÜD confirms that installed equipment and monitoring practices essential for generating emission reductions is reliably and appropriately, the monitoring system is in place, and the project generated greenhouse gases emission reductions.

The verifier confirms that the monitoring of the project was conducted in accordance with the applied and determined methodology and in line with the requirements of Joint Implementation mechanism of the Kyoto Protocol, the UNFCCC, and relevant legislation in the host country.

Verification of the JI project

«Bikin Tiger Carbon Project – Permanent protection of otherwise logged Bikin Forest, in Primorye Russia»

Верификация проекта СО

«Бикийский углеродный проект в ареале обитания тигра: долгосрочное сохранение лесов в долине реки Бикий, подверженных рубке при отсутствии проекта. Приморский край, Российская Федерация»

Page 6 of 6 Page / Страница 6 из 6



Industrie Service

На основании изученной и проверенной информации TÜV SÜD подтверждает, что в результате работы проекта за отчетный период было достигнуто следующее количество сокращений выбросов парниковых газов:

Всего за период
с 03.06.2009 по 31.10.2012:

519 512 тонн эквивалента CO₂

В том числе по годам:

03.06.2009 - 31.12.2009 – 43 922 тонн эквивалента CO₂;

01.01.2010 - 31.12.2010 – 138 135 тонн эквивалента CO₂;

01.01.2011 - 31.12.2011 – 184 141 тонн эквивалента CO₂;

01.01.2012 - 31.10.2012 – 153 314 тонн эквивалента CO₂.

Based on the information we have seen and evaluated TÜV SÜD confirms that within the reporting period the following amount of greenhouse gases emission reductions was generated by the project:

Total for the period
from 03.06.2009 to 31.10.2012:

519 512 tCO₂ equivalents

Including for each year:

03.06.2009 - 31.12.2009 – 43 922 tCO₂ equivalents;

01.01.2010 - 31.12.2010 – 138 135 tCO₂ equivalents;

01.01.2011 - 31.12.2011 – 184 141 tCO₂ equivalents;

01.01.2012 - 31.10.2012 – 153 314 tCO₂ equivalents.

Munich / Мюнхен, 09.04.2012



TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Certification Body "climate and energy" / Орган Сертификации «Климат и Энергия»

	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Carbon Management Service
	Westendstraße 199 Tel.: 089 5791-2246 80986 München Fax: 089 5791-2756